

# Homenaje al Rey Joseíto

En ocasión de celebrarse en el mes de noviembre, el Día del Músico y el Día del Merengue, el Ministerio de Cultura realizó un homenaje nacional a uno de los más grandes intérpretes del merengue de todos los tiempos, Joseíto Mateo en el Palacio de Bellas Artes. PÁGS. 3

2a

## Premio Nacional de Artes Visuales 2017 fue otorgado a la artista Rosa Tavárez

Recibirá el Premio Nacional de Artes Visuales, que incluye una dotación de un millón de pesos y un pergamino, el próximo 13 de diciembre.

4a

## Presidente Medina incrementa presupuesto del MINC

El ministro de Cultura, Pedro Vergés, dijo sentirse satisfecho por esta demostración del primer mandatario de apoyar el desarrollo de la cultura dominicana.

5a

## Celebran con éxito 4to Festival Internacional de Poesía

El certamen poético se realizó en las provincias La Romana, Peravia, Santiago de los Caballeros y Santo Domingo.



## Editorial

## Noviembre 2017: un mes cultural sin precedentes

Noviembre de 2017 quedará grabado como un mes sin precedentes en la historia cultural dominicana, por la amplísima cartelera de actividades desarrolladas en el territorio nacional por el Ministerio de Cultura, en las que se pusieron de relieve las diversas manifestaciones artísticas y literarias, en decenas de escenarios de Santo Domingo y el interior del país.

Como parte del plan recientemente anunciado del ministro de Cultura, Pedro Vergés, con una inversión de RD\$100 millones de pesos, fue ejecutada una programación que abarcó distintas expresiones, como la música, la literatura, el folclore, la danza, la gastronomía, la artesanía y las artes plásticas, entre otras.

El programa se extendió hasta el 29 de este mes, y entre los eventos que sobresalieron, se encuentran la celebración de “Expo Cultura, el sur en Santo Domingo”, de la Semana del Merengue y la realización del 4to. Festival Internacional de Poesía, pasando por el evento festivo cumbre que fue “El merengue según Mateo”, homenaje al Rey Joseíto Mateo, el 26 de diciembre, Día Nacional del Merengue.

El programa de actividades inició el 21 de noviembre con la inauguración del 4to Festival Internacional de Poesía, evento que congregó a más de 40 poetas de diez países en diferentes espacios del país, y que concluyó el 26 de noviembre.

Del 22 al 25 de noviembre se realizó el “V Encuentro Internacional Mujeres por la Cultura 2017”, en el auditorio Juan Bosch de la Biblioteca Nacional, desde 7:00 p.m. Igualmente, se efectuó el “Festival Nacional de Canto Coral”, en el auditorio Enriquillo Sánchez, en la sede del Ministerio de Cultura.

La programación continuó con la Semana del Merengue, que inició el miércoles 22 de noviembre, Día Internacional del Músico, con la visita de Joseíto al Minc y concluyó el domingo 26, con el espectáculo homenaje a Mateo, en el Palacio de Bellas Artes. Entretanto, se desarrollaba los días 23, 24 y 25 de noviembre “Expo Cultura, el sur en Santo Domingo”, en la Fortaleza Santo Domingo (Fortaleza Ozama) de la Ciudad Colonial.

Paralelo a estas actividades, el Conservatorio Nacional de Música realizó un homenaje en memoria de la pianista dominicana Floralba del Monte, maestra de varias generaciones de músicos, en las instalaciones de este centro de estudios musicales.

Nuestras provincias vivieron ciclos de cine dominicano, donde apreciaron proyecciones de filmes de directores nacionales, en espacios abiertos a toda la familia. También los estudiosos del teatro aprovecharon un amplio ciclo de talleres teatrales que desarrolló la Dirección Nacional de Drama en las distintas regiones del país.

El miércoles 29 de noviembre, el Sistema Nacional de Escuelas Libres del Ministerio de Cultura cerró con broche de oro la cartelera cultural, con el espectáculo “Ay Ombe”. En esta actividad, la orquesta nacional de las Escuelas Libres hizo un recorrido musical por lo mejor del legado artístico de Luis Días, quien fuera profesor del Sistema Nacional de Escuelas Libres. El concierto se efectuó en el Teatro Nacional “Eduardo Brito”, que quedó abarrotada de personas de todas las edades que por diversas razones profesaban la admiración y el afecto por nuestro Luis “Terror” Días.

El año cierra con actividades de animación cultural que están generando un movimiento positivo en todo el país, encuentros navideños con acento artístico estarán cerrando un año 2017 que cierra con grandes y justificadas esperanzas para la cultura nacional.

## Actualidad

## Rosa Tavárez: Premio Nacional de Artes Visuales 2017

Ante la noticia de la posposición de la XI Feria del Libro por parte del Comisionado Dominicano de Cultura de los Estados Unidos, que estaba prevista para realizarse del 17 al 19 de noviembre de este año, surgieron algunas confusiones que circularon en diversos medios y Redes Sociales donde se atribuía al Ministerio de Cultura la suspensión de dicho evento.

La escogencia se realizó durante una sesión del comité responsable, que estuvo presidido por el ministro de Cultura, Pedro Vergés.

Por su aporte y trayectoria como creadora artística durante toda su vida y por ser un referente en la historia de la plástica dominicana, el Ministerio de Cultura otorgó el Premio Nacional de Artes Plásticas 2017 a la maestra Rosa Tavárez.

La elección fue realizada durante la reunión del comité seleccionador, presidido por el ministro de Cultura, Pedro Vergés.

La sesión se llevó a cabo en la sede del Ministerio de Cultura (MINC), donde la maestra Tavárez fue escogida a unanimidad por los integrantes de la Comisión del Premio Nacional de Artes Visuales, compuesta por María Elena Ditrén, directora del Museo de Arte Moderno; Gamal Michelén, presidente de la Asociación Dominicana de Críticos de Arte (ADCA), y Freddy Javier, presidente del Colegio Dominicano de Artistas Visuales (CO-DAV).

También lo conforman: Marianne de Tolentino, directora de la Galería Nacional de Bellas Artes; Juan Julio Bodden, presidente Asociación de Galerías de la República Dominicana; María



La artista plástica Rosa Tavárez.

Amalia León, presidenta Fundación Eduardo León Jimenes; Danilo de Los Santos, gestor Cultural; Myrna Guerrero Villalón, directora Museo Bellapart; Anitza Gutiérrez, directora de la Escuela de Crítica e Historia de Arte de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), y Abil Peralta, asesor cultural de la Cámara de Diputados de la República Dominicana.

Tavárez fue seleccionada por su contribución como creadora artística durante toda su vida, con un estilo testimonial, humanista, incidencia en el magisterio e impacto para las presentes y futuras generaciones.

De acuerdo a lo establecido en el Decreto número 373-17, el o la ganadora recibirá el Premio Nacional de Artes Visuales, que incluye una dotación de un millón de pesos y un pergamino, el próximo 13 de diciembre.

Rosa Tavárez. Pintora, grabadora, dibujante, instaladora y educadora. Nació en Santiago de los Caballeros, el 27 de abril de 1939. A los 12 años de edad, inició sus estudios artísticos con Yoryi Morel (1906-1979) en la Escuela de Bellas Artes de Santiago. En 1969, se graduó como Profesora de Artes Plásticas en la Escuela Nacional de Artes Visuales, donde tiene como primeros maestros a Jaime Colson (1901-1975), Celeste Woss y Gil (1891-1985) y Gilberto Hernández Ortega (1924-1978). Desde 1971 hasta 1979, realizó estudios de grabado en la Art Students League de Nueva York. En 1971, funda el “Grupo Reflejo”, junto a Freddy Javier, Clinton López, Antonio Rodríguez y Fernando Hoepelman.

En 1979, estudió Diseño Artesanal en el Centro de Investigación y Desarrollo Artesanal de Popayán, Colombia. En 1989, realizó un curso-taller sobre Arte y Antropología, impartido por el Dr. José Alcina Franch, en el Museo del Hombre Dominicano. En el 2004, obtuvo un Post-Grado y un Diplomado en Gestión Cultural en la Universidad Autónoma de Santo Domingo. En 1973, junto a Jaime Colson y Ada Balcácer, fundó el Taller de Grabado de la Escuela Nacional de Bellas Artes.

Durante más de 35 años, Tavárez ha sido profesora en la Escuela de Bellas Artes de Santiago, Baní y San Francisco de Macorís, así como pedagoga de dibujo, pintura y artes gráficas en la Escuela Nacional de Artes Visuales, institución que dirigió desde el 2000 hasta el 2004.

## MINC y Banco Central buscan integrar sector audiovisual a la Cuenta Satélite de Cultura

El Ministerio de Cultura y el Banco Central de la República Dominicana, con el apoyo de la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia (APC), realizaron la segunda mesa sectorial cultural, correspondiéndole esta vez al sector audiovisual, con el acompañamiento de la Dirección General de Cine (DGCINE). La sesión se desarrolló en el marco de la segunda etapa del proyecto de creación de la Cuenta Satélite de Cultura de la República Dominicana, la cual se ejecuta como parte de un acuerdo interinstitucional con el Banco Central de la República Dominicana y la asistencia técnica de la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia (APC).

La actividad se efectuó en la sala Aída Cartagena Portalatín de la Biblioteca Nacional Pedro Henrí-

quez Ureña.

Las palabras centrales fueron pronunciadas por el viceministro de Desarrollo Institucional, Carlos Santos, en representación del ministro de Cultura, Pedro Vergés.

Santos explicó que la actividad se realizó con el propósito de sensibilizar a los integrantes del sector audiovisual (radio, televisión y cine) sobre la necesidad de aunar esfuerzos para diseñar políticas públicas en beneficio de la creación, medición, producción y comercialización de sus servicios. Valoró el hecho de que es la primera vez que un gobierno realiza una iniciativa de este tipo.

La directora general de Cine, Yvette Marichal, y el especialista en la Ley de Cine, Gilberto Morillo, explicaron que el cine dominicano se encuentra en su mejor momento, ya que cuenta

con una Ley de Cine regulada, que promueve la inversión nacional o extranjera y evita la evasión fiscal.

Se informó que el subsector cine ha creado más de 121,694 empleos en el área, en unas 2,042 empresas y posicionando a República Dominicana en el cuarto lugar de producción cinematográfica en Iberoamérica.

En cuanto al subsector radio, el productor y empresario radial dominicano, Teo Veras, destacó que: “la radio sobrevive por que ocupa un solo sentido”, pues se puede escuchar radio mientras se realiza otra actividad, cosa que es muy difícil que ocurra con la televisión y las redes sociales, y otros medios.

Dijo que la radio dominicana necesita mayor atención estatal para resolver el problema de la pobre regulación que existe desde la década del 1980.





■ Bailarines folklóricos, al compás de los merengues que llevaron a la cima al "Negrito del batey", estuvieron en escena llenando de ritmo este memorable espectáculo.



■ Los artistas: Milly Quezada, Eddy Herrera, Ileana Reynoso, Johnny Ventura, José Peña Suazo y Miriam Cruz salieron a cantar y bailar con Mateo uno de los merengues más populares compuestos por Joseíto, que popularizara Johnny Ventura: "Merengüero hasta la tambora".

# Joseíto Mateo reinó en Bellas Artes

En el marco de la "Semana del Merengue", el Ministerio de Cultura rindió tributo al legendario Joseíto Mateo, en el espectáculo "El merengue según Mateo".

POR PATRICIA MORA RAMIS

La ilusión en torno al homenaje de Joseíto Mateo vibraba en el despacho del ministro Vergés desde hacía meses. Personalmente, supervisaba detalles, revisaba ideas con la comisión designada para los fines. Aidita Selman, a cargo de llevar a cabo la producción en línea y armar todo el engranaje de lo allí acordado.

Tommy García trajo a la mesa un concepto: "El merengue según Mateo", y todos los demás miembros estuvimos de acuerdo, nos parecía que sin duda el título resumía unos conceptos fundamentales: consistiría en un recorrido por los merengues más representativos de nuestra historia en su día nacional, al tiempo que reconocía en el "Rey del Merengue" el hecho de que todos esos merengues de nuestros grandes compositores -Luis Alberti, Pedro Reynoso, Julio Alberto Hernández, Nico Lora, entre otros- habían sido interpretados por ese



■ El ministro de Cultura, Pedro Vergés, se dispone a entregar el reconocimiento al merengüero Joseíto Mateo, en un momento lleno de emociones. Les acompaña la comunicadora Tatiana Rosario.

nonagenario con alma de veintañero que reúne las mejores cualidades que quisiéramos en todos los seres humanos.

El resto de la comisión, conformada por Carlos Francisco Elías, Ellen Martínez, Alexis Méndez, Fabiola Espínola y quien subscribe, con la comandancia de Aidita, puso la maniobra en marcha y culminó con una puesta en escena memorable en una abarrotada sala Máximo Avilés Blonda del Palacio de Bellas Artes durante las casi dos horas de espectáculo.

Mateo ya había eclipsado a todos los empleados de la sede del Ministerio de Cultura el pasado martes 22, Día Internacional del Músico, en una visita que concitó la presen-

cia espontánea de todo el equipo del MINC para escuchar y aplaudir que a sus 97 años, Joseíto, tan querido, tan nuestro, luce su sabiduría y grandeza con la más conmovedora de las humildades. Habla, con gracia infinita, y con la simpleza de quien no tiene nada que ocultar porque además, sabe quién es y para qué ha nacido.

Llegó el 26 de noviembre y la gente acudió al llamado abierto del Ministerio de sumarse a un homenaje nacional para uno de nuestros más grandes intérpretes del merengue, celebrar así la trascendencia de nuestro ritmo nacional, reivindicar su día, y vivir una experiencia de unión e identidad bajo la magia de la música.

Vivo, como si los años solo fue-

ran experiencias a las que volvía con fluidez. Saltaba de sus veinte, al momento actual, consciente de que varias generaciones de merengüeros han seguido siendo seguidores de su trayectoria y ejemplo. Entre ellos, Johnny Ventura, quien expresó, mirándole a los ojos desde la tarima: "eres el artista que a mí me habría gustado ser". O José Peña Suazo, Ileana Reynoso, Eddy Herrera, Milly Quezada o Miriam Cruz, que lo miraron, cantaron y bailaron con emoción genuina.

Por sus dificultades para caminar, fue llevado a la primera fila desde el escenario. De modo que sorpresivamente y poco antes de iniciar el acto, hizo su entrada. De estatura menuda, con su traje gris brillante y su sombrero característico. Con su señorío, solo hizo asomar y la gente se fue silenciando y aplaudiendo su presencia. En ese instante empezó un caudal de emociones irrepetible que más allá de las cerca de 700 personas presentes, pudieron apreciar miles de dominicanos a través de la transmisión en vivo de CERTV, Canal 4.

El rey, desde la primera fila y a la derecha del ministro Vergés, los miraba, contaba anécdotas al margen de las que se veían en el audiovisual que se iba proyectando entre un artista y otro, donde Mateo contaba historias relacionadas al repertorio que sonaría a continuación en el programa.

Luego de escuchar, con el acompañamiento magistral de una big band dirigida por Josean Jacobo, "La maricutana", "Arroyito cristalino", "Compadre Pedro Juan", "El sancoco prieto", "Juanita Morel" y tantos más, un público que no paró de aplaudir, y que en ocasiones, como al concluir la participación de Ileana Reynoso, se puso de pie, vino el momento del reconocimiento.

Tatiana Rosario, presentadora del evento, llamó al ministro Pedro Vergés y a Joseíto. El ministro hizo entrega del pergamino que reconocía su trayectoria, y comenzó esa voz melódica que más que hablar parece que bailara, a agradecer al ministro, "cuyo nombre no es necesario que yo lo diga porque ya lo dijeron ahorita", como dijo con tanta gracia, y expresarse de esa forma tan particular, por lo que la gente, de pie en todo momento, aplaudía y reía de manera entrañable.

Y entonces el rey, a sus 97 años, comenzó a regalarnos el honor de verlo cantar, en aquel escenario y con aquella banda, "El negrito del Batey", y posteriormente, verlo desafiarse a sí mismo soltando el bastón y dando sus pasitos. Los artistas, Milly, Eddy, Ileana, Johnny, Peña y Miriam, salieron a cantar y bailar con él uno de los merengues más populares compuestos por Joseíto, que popularizara Johnny Ventura: "Merengüero hasta la tambora".

En ese momento cumbre la gente aplaudió sincera y largamente, y mientras salía, y se saludaba con conocidos comentando sobre el espectáculo.

Para sorpresa de todos, afuera, en la explanada del Palacio de Bellas Artes, se abrió el espacio de ese complemento de nuestro ritmo tan importante: el baile. Lupe Valerio y su conjunto típico esperaban a la gente que animada se puso a bailar, mientras disfrutaban de su brindis de Brugal. La noche cerraba con broche de merengue.

La prensa nacional ha reconocido de manera positiva este evento que constituye uno de la serie de homenajes que realiza Cultura a las grandes figuras del arte. Joseíto es un grande, pero es ante todo, alguien que sentimos un poco de cada uno de nosotros y estamos felices de que todo haya quedado a la altura de lo que merece nuestro rey.



■ Mateo eclipsó a todos los empleados de la sede del Ministerio de Cultura el pasado martes 22, Día Internacional del Músico, en una visita que concitó la presencia espontánea de todo el equipo del MINC.



■ Culminado el espectáculo, Lupe Valerio y su conjunto típico esperaron a la gente que animada se puso a bailar, mientras disfrutaban de su brindis de Brugal. La noche cerró con broche de merengue.





El presidente Medina, acompañado por los ministros Pedro Vergés, José Ramón Peralta y Francisco Domínguez Brito, entre otros funcionarios, realizó una visita sorpresa al Parque Nacional de la Isabela, en Luperón y recibió información del estado en que se encuentra ese importante patrimonio, incluyendo su museo y la casa del Almirante Cristóbal Colón, y ordenó su rescate.

## Presidente Medina incrementa presupuesto del MINC en más de 200 millones de pesos

El ministro de Cultura, Pedro Vergés, reveló que este monto se constituye en el mayor aumento presupuestal que ha recibido el ente estatal.

El ministro de Cultura, Pedro Vergés, consideró que el presidente Danilo Medina, a quien acompañó durante el recorrido al centro histórico La Isabela, está demostrando un apoyo extraordinario al desarrollo cultural de República Dominicana.

Tras acompañar al gobernante en su visita sorpresa al lugar, el ministro Vergés reveló que el presidente Medina recién acaba de incrementar en más de 200 millones de pesos el presupuesto del Ministerio de Cultura para el 2018, el cual fue aprobado ya por el Congreso Nacional y que asciende a RD\$2,480,365,244 millones de pesos, lo que dijo, constituye el mayor aumento presupuestal recibido por el ente estatal.

Recordó que el gobernante, además, consignó la suma de RD\$1000 millones de pesos para remozar y remodelar la Plaza de la Cultura Juan Pablo Duarte, donde operan importantes museos y salas de arte, suma esta que eleva la inversión del Estado en el sector cultural para el 2018 a RD\$3,480,365,244 millones de pesos.

Sin contar, dijo el funcionario, con la suma que el presidente Medina dispondrá para intervenir en el centro histórico La Isabela, lugar que dijo es vital para explicar y comprender el origen y la evolución como nación de la República Dominicana y requiere de una intervención de rescate.

Vergés expresó que en su gestión de gobierno, desde el 2012 a la fecha, el presidente Medina se ha interesado en desarrollar políticas culturales dirigidas a apoyar las iniciativas de los gestores de todo el país, en estimular la creatividad de escritores y artistas, impulsar la industria editorial y ha dado un respaldo decidido al rescate del patrimonio histórico y monumental.

“En el Ministerio de Cultura estamos



El presidente Medina recibe explicaciones del ministro de Cultura, Pedro Vergés.

*Durante su visita sorpresa, el presidente Medina encabezó un encuentro para la preservación del Parque Histórico La Isabela.*

muy satisfechos por esta demostración del Presidente de la República de apoyar el desarrollo de la cultura dominicana, como sé que lo hubiese hecho el profesor Juan Bosch, mentor y guía de quien con acierto gobierna a nuestro país.” expresó.

Agregó que una de sus principales preocupaciones como titular de Cultura, era precisamente la necesidad de inversión que requería con urgencia el patrimonio nacional, por lo que agradece el especial interés manifestado por el presidente Medina en respaldar el plan de rescate de nuestro patrimonio cultural y monumental, tal y como

evidencian la Ciudad Colonial, sometida a profundos trabajos de preservación, la Plaza de la Cultura Juan Pablo Duarte, ubicada en el Distrito Nacional, cuyos trabajos habrán de comenzar en el 2018, y ahora, La Isabela, cuyo rescate será inminente a los fines de convertirlo en un atractivo para los visitantes de Puerto Plata y, sobre todo, con miras a expandir y dar valor al turismo de cruceros, tal y como anunció el presidente Medina tras su visita.

Durante su visita sorpresa, el presidente Medina encabezó un encuentro para la preservación del Parque Histórico La Isabela. Con la visita y posteriores decisiones, el Presidente dio seguimiento al decreto 38-17, que aprueba el Plan para la puesta en valor y gestión sostenible de ese referente histórico.

Allí el ministro de Cultura, Pedro Vergés dirigió un recorrido que incluyó el museo que se inauguró en 1992, para el V Centenario del Descubrimiento de América.

## Realizan titánica labor de rescate del patrimonio cultural de Santiago de los Caballeros

POR ARELIS ALBINO

El rescate de agrupaciones y expresiones culturales, así como el incentivo a la creación artística, mediante concursos, conciertos y programas de formación, son algunos de los logros de la gestión del Ministerio de Cultura (MINC) en Santiago de los Caballeros, a través de la Dirección Regional Norte.

Estas acciones se encuentran alineadas a la visión del gobierno dominicano en materia cultural, en la que uno de los ejes fundamentales es la salvaguarda y rescate del patrimonio material e inmaterial de la Nación.

El director regional de Cultura, Máximo Vega, destaca como peldaños escalados, el rescate de la Escuela de música típica Níco Lora, de la Orquesta de Cámara “Arcos Juveniles”, que dirige el maestro Frank Hernández; del Ballet Folklórico de Santiago y del Teatro Popular del Centro (TPC), con sede en el Centro Cultural de Santiago.

Del mismo modo, se ha retomado el Concurso de Arte Gráfico de Carnaval, que no se estaba realizando; el Concurso de Caretas “Don Tomás Morel” ha recuperado su nombre, en honor a esta figura emblemática del folclore dominicano; además de que se instituyó el Concurso de Fotografías de Carnaval Alfonso “Fonso” Khouri.

La Plazoleta del Parque Duarte, frente al Palacio Consistorial, ha sido el escenario de conciertos gratuitos organizados por el MINC, a cargo de la Fundación Sinfonetta, dirigida por la violinista Dania Cantizano.

Vega destacó, además, que se está trabajando para adecuar el programa formativo del departamento Académico del Centro de la Cultura y la Escuela de Bellas Artes, con mejoras acordes a los pénsus y reglamentos que lo rigen.



El MINC ofrece cursos y talleres a los gestores culturales, con el fin de elevar sus conocimientos en diferentes áreas vinculadas a la cultura.

### METAS Y DESAFÍOS

Entre los proyectos que desarrollan a corto y largo plazo, por la Dirección Regional Norte de Cultura, Vega destacó la consolidación de los denominados “Puntos de Arte”, que son talleres de arte (teatro, artesanía, dibujo, introducción a la música, danza) para personas de muy escasos recursos en barrios y municipios rurales alejados de las escuelas de arte tradicionales del Ministerio.



# “Léase la luz” fue el mensaje final del 4to. Festival Internacional de Poesía de Santo Domingo

**El certamen poético organizado por el Ministerio de Cultura se realizó en las provincias La Romana, Peravia, Santiago de los Caballeros y Santo Domingo.**

Después de casi una semana al calor de la inspiración, la prosa y de la agradable compañía de renombradas figuras de las letras de América y Europa, concluyó el 4to. Festival Internacional de Poesía de Santo Domingo (FIP).

La clausura tuvo lugar en Santiago de los Caballeros, con la lectura pública de la proclama “Léase la luz”, en el marco del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, y con un reconocimiento de la Academia Dominicana de la Lengua a los poetas internacionales. Finalmente, con la declamación de poetas internacionales y locales en las instalaciones del Palacio Consistorial.

Durante los seis días en los cuales se llevó a cabo el festival, hubo lecturas de versos, música, talleres, recitales, conversatorios y, sobre todo, el acercamiento de muchos jóvenes de escuelas y colegios de la República Dominicana a la poesía.



La poeta Soledad Álvarez, durante su participación en el programa de lectura de versos, acompañada por los poetas participantes en el Festival.



Lecturas poéticas a cargo de miembros de los talleres literarios del Ministerio de Cultura en los vagones del Metro de Santo Domingo.

Asimismo, hubo una exposición para las nuevas generaciones de la obra de Luis Alfredo Torres y la Generación del 48, a quien estuvo dedicado el festival.

En total, participaron diez poetas internacionales y más de 30 poetas del país.

## VALORAN CELEBRACIÓN

Para Alexis Gómez Rosa, director del Libro y la Lectura, “es una medida saludable y positiva del ministro de Cultura, Pedro Vergés, rescatar lo que en tres versiones anteriores fue una experiencia maravillosa que ahora hemos

## PROYECTAN FUTURO FESTIVAL

A partir de esta próxima edición, quedará establecida una plataforma anual de intercambio poético, cuyo cometido principal es situar la poesía dominicana en el panorama literario de la lengua española y del mundo.

vuelto a reeditar con la presencia de poetas de 10 países”.

Subrayó que la actual gestión del Ministerio de Cultura retoma la celebración de este evento, luego de seis años de haberse realizado por última vez.

Por su parte, León Félix Batista,

director del festival, expresó que, definitivamente, el festival logró los objetivos que se propuso al inicio, incluso algunos fueron superados como en la cantidad de público.

El evento se desarrolló del 20 al 26 de noviembre en diferentes espacios de La Romana, Peravia, Santiago de los Caballeros y Santo Domingo.

## Representantes extranjeros

Se destacó la presencia de Jorge Galán, de El Salvador; Myriam Mascona, de México-Uruguay; Alejandro Aguilar, de Cuba; en tanto que de Chile participó Verónica Zondek; Gabriel Jaime Caro, de Colombia; Mara Pastor, de Puerto Rico, Forrest Gander, de los Estados Unidos; Pedro Burgos, de España, y César Eduardo Carrión, de Ecuador.

De España, participó Sonia Betancourt; de Colombia, Raúl Henao; Osvaldo Sauma, de Costa Rica; Samuel Gregoire, del vecino Haití, y Daniel Freidember, de Argentina.

El FIP llevó la poesía a los siguientes espacios: Politécnico Aragón, Centro Educativo República de Ecuador, Biblioteca Infantil y Juvenil República Dominicana, Liceo Secundario Estados Unidos, Aldea Cultural Santa Rosa de Lima, Centro Cultura Perelló, Universidad Iberoamericana (UNIBE), Museo de Arte Moderno, Centros Educativos República de Argentina y Salomé Ureña.

## Floralba Del Monte: homenaje a la trayectoria de la pionera de la música clásica en el país

El Ministerio de Cultura reconoció la labor de la extinta maestra de maestros, Floralba Del Monte, en la recién remodelada Sala Juan Francisco García del Conservatorio Nacional de Música.

Su pasión por la música inspiró a muchos enamorarse de esta expresión artística universal. Se entregó en cuerpo y alma a la interpretación de melodías y a la enseñanza musical, lo que la llevó a dejar un legado de indiscutible impacto en las presentes y futuras generaciones.

Por esta y muchas otras razones, en ocasión de celebrarse en el mes de noviembre el Día del Músico, el Ministerio de Cultura y el Conservatorio Nacional de Música rindieron un homenaje póstumo a la maestra Floralba del Monte, durante un acto encabezado por el viceministro Cayo Claudio Espinal, en representación del ministro Pedro Vergés, y la presencia de familiares de la extinta profesora.

La actividad fue organizada con la finalidad de resaltar los aportes y méritos acumulados en vida por la profesora Del Monte en la Sala Juan Francisco García del Conservatorio Nacional de Música, espacio que fue reinaugurado con la celebración de este homenaje, luego de haber sido remozado por el Ministerio de Cultura y abierto totalmente rehabilitado para la realización de eventos artísticos propios de la institución.

Dicha remodelación forma parte de los trabajos de reacondicionamiento que realizan el Ministerio de Cultura y la Oficina de Ingenieros y Supervisores de Obras del Estado en el CNM, desde el mes de junio pasado.

En la ceremonia, efectuada en el Conservatorio Nacional de Música, se ponderó la vida y la obra de Floralba del Monte, a cuyos familiares el viceministro Espinal, tras leer el texto, entregó un pergamino de reconocimiento.



El viceministro de Cultura, Cayo Claudio Espinal, junto a Jacqueline Hugué, directora del Conservatorio Nacional de Música, entrega el pergamino a los hijos de Floralba del Monte. Son ellos: Casilda Altagracia, Victoria de Lourdes, Víctor Miguel, Félix Manuel, Cecilia Floralba y Enrique Bienvenido Soñé Del Monte.

Durante la ceremonia, el viceministro Cayo Claudio Espinal estuvo acompañado de Jacqueline Hugué, directora del CNM. El documento fue recibido por Casilda Altagracia, Victoria de Lourdes, Víctor Miguel, Félix Manuel, Cecilia Floralba y Enri-

que Bienvenido Soñé Del Monte, hijos de quien fue directora del CNM.

Al hacer entrega del documento, el viceministro Espinal definió a Floralba del Monte como una gran maestra del arte y de la música, que tuvo una extraordinaria

trayectoria profesional y una vida ejemplar.

Recordó que dedicó gran parte de su vida a interpretar la música al más alto nivel y que de regreso a su país se dedicó a trabajar en la formación de los jóvenes que deseaban aprender música.

Mientras que Casilda Soné del Monte, quien habló en representación de la familia, agradeció al Ministerio de Cultura por reconocer la trayectoria de la su madre, maestra y ejemplo a seguir.

“Gracias madre, gracias Floralba del Monte por el gran legado y ejemplo para todos nosotros”, expresó.

Al principio de la ceremonia, fue leída la semblanza de la homenajeada y, a seguidas, se escucharon unas breves palabras de Damaris Morales, pianista y pedagoga egresada del Conservatorio Nacional de Música, en representación de los alumnos de la maestra Floralba del Monte.



# “Expo Cultura: el sur en Santo Domingo”:

## La riqueza cultural de 10 provincias sureñas presente en la Ciudad Colonial

**Del 24 al 25 de noviembre, en la Ciudad Colonial, dominicanos y extranjeros disfrutaron de las expresiones culturales más auténticas de las localidades participantes.**

POR EUSEBIO MARTE

El Ministerio Cultura celebró la primera versión de “Expo Cultura: el sur en Santo Domingo”, con la participación de diez provincias de esta región y con un homenaje al merengero Kinito Méndez, en reconocimiento a sus aportes al desarrollo y difusión del merengue.

La muestra fue abierta para el disfrute de la familia durante dos días, viernes 24 y sábado 25 de noviembre, en la Fortaleza de Santo Domingo, con la exhibición de las diversas expresiones culturales de la región sur, tales como la artesanía, danza, folclore, teatro, poesía, artes plásticas, música y gastronomía, entre otras.

La celebración de este evento se enmarca dentro del nuevo modelo de descentralización



El viceministro de Cultura, Juan Morales, y la directora Nacional de Provincias, Altagracia Fernández, entregan un reconocimiento al merengero Kinito Méndez.

cultural puesto en marcha por la gestión del ministro Vergés, que

beneficiará a las provincias del país. Su finalidad es impulsar el desa-

rollo cultural de las diversas regiones del país, a través de la promoción de las industrias culturales, y facilitar el acceso de la ciudadanía a los bienes y servicios que nos ofrecen las provincias que las conforman.

El acto de clausura lo encabezó Juan Morales, viceministro de Cultura para la Descentralización y Coordinación Territorial, en representación del ministro de Cultura, Pedro Vergés.

En dicho acto fue entregado el reconocimiento a Kinito Méndez, quien lo recibió de manos de Juan Morales, acompañado por Altagracia Fernández, directora nacional de Provincias.

Previo a la entrega del reconocimiento, al merengero homenajeado agradeció a los expositores por el interés y entusiasmo mostrados durante el desarrollo de la feria, de igual manera a los organizadores.

Acto seguido, Méndez tuvo una participación artística con los temas: “Ya llegó la navidad”, “Yogun Valenyo”, “Coralá” y “La Cachuaba”, “El sua-sua”, entre otros.

En representación de las provincias participantes, estuvieron presentes en el acto de clausura Miguel Leger, director regional sur; Rainier Medrano, director provincial de Azua; Mirtha Pimentel, directora provincial de Peravia; y Manuel Dandrade, director provincial de Barahona.



### PROGRAMA DE ACTIVIDADES

El viernes 17 estuvo dedicado a las provincias San Cristóbal, Bahoruco e Independencia. Inició con un tributo a Lupo Hernández Rueda, con la obra de teatro “Un reino llamado Quisqueya”. En la tarde, se ofreció una conferencia a cargo de Américo Mejía y Rafael Chaljub sobre la evolución del merengue.

Del mismo modo, se presentó una exposición taina, y espectáculos artísticos, con la participación del Ballet Folklórico de Independencia, Palos de Independencia, Atabales de Bahoruco, Perico de Bahoruco, Grupo Raíces y danza moderna.

El sábado participaron representaciones de las provincias Barahona, Peravia y Azua. La jornada inició con muestras artesanales y gastronómicas, para luego continuar con la obra de teatro “Las suplicantes de Esquilo”, de Margareth Sosa. Los intelectuales Freddy Javier, Fernando Casado y Julio Cuevas participaron en el coloquio “La cultura del sur”. La programación abarcó, además, actividades artísticas a cargo de Los Chuineros de Baní, poesía y teatro de Azua, Pericombo y el Ballet Folklórico Homenaje a Casandra Damirón, de Barahona; así como la Sarandunga de Baní, la Marumbia de Baní, el Ballet Folklórico de Azua y un magistral espectáculo de cierre, a cargo del merengero Kinito Méndez.

## Hermosas voces en el “Festival Nacional de Canto Coral 2017”

Veinte agrupaciones corales de todo el país demostraron su talento y calidad artística durante la celebración del “Festival Nacional de Canto Coral 2017”, organizado por el Ministerio de Cultura, a través de la Red Nacional de Coros, que dirige el profesor Simón Caesar Nova.

Durante tres días, 22, 23 y 24 de noviembre, el auditorio Enriquillo Sánchez, localizado en la sede de este ministerio, se llenó de buena música, hermosas voces y grandes emociones, con merecidos reconocimientos incluidos.

Además de entregar certificados a las agrupaciones participantes, se hicieron reconocimientos a directores y profesores de los distintos coros, entre ellos, el padre César Hilario, los maestros José Delmonte Peguero, Leila Josefina Pérez,

Ana Mirella Carbonell, Francisco Antonio Lendor Sanabia, Federico José Piantini Velázquez, José Manuel Castillo y Carmelina Acosta, por sus aportes y trayectoria artística y cultural en el país.

El “Festival Nacional de Canto Coral 2017” fue celebrado en el marco de los festejos del Día del Música, el pasado 22 de noviembre, y del Día del Merengue, que tuvo lugar el domingo 26 de noviembre.

### COROS PARTICIPANTES

El exquisito repertorio del Coro Escuela Elemental de Música Elila Mena, dirigido por Daniel Poline y Carlos Smith, mostró tal sensibilidad musical que provocó intensos aplausos del público. Igual sucedió con el Coro Juvenil Regional Sur de San Juan de la Maguana, dirigido por German Corniel y Oreyt Sán-



José Delmonte Peguero, director del Coro de la Catedral Primada de América, recibió un reconocimiento especial. Le hicieron entrega el director de coros de la Armada Dominicana, Simón Caesar Nova, y el director de la red de coros, Fernando Herrera.

chez, y el Coro Juvenil Regional Nordeste de Río San Juan, bajo la dirección de Antonio Eusebio.

Esa misma noche, el Coro Juvenil

Regional Norte de Santiago, dirigido por Yocasta González, encantó a la audiencia, al igual que el coro de la Fundación Amor y Arte, dirigido

por Liqueidia Ventura, y el Coro Juvenil Región Este de San Pedro de Macorís, a cargo de Rubén Ventura, Porfirio Mateo y Ulda Zorrilla.

El viernes quedó marcado por momentos emocionantes con recitales musicales del Teatro Orquestal Dominicano, bajo la dirección de Simón Caesar Nova y Ondina Matos, así como del coro Koribe, dirigido por Nadia Nicola. También, deleitaron al público el Coro de la Universidad Católica de Santo Domingo, bajo la dirección de Raúl Santana, y el Coro de la Casa de Arte de Sosúa, por Manuel Molina.

Para cerrar el festival, el director Simón Caesar, dirigió el coro de la Armada Dominicana, que interpretó un repertorio de exquisitas canciones, al igual que el Coro Acción Comunitaria, que dirige Luis Antonio de la Cruz.



# Mujeres de América Latina y el Caribe debaten en República Dominicana su papel en la cultura

**Representantes de Chile, México, Argentina, Ecuador, Colombia, Perú, Uruguay, Brasil, República Dominicana y Haití participan en el cónclave que auspicia el Ministerio de Cultura.**

Con el tema central “violencia contra las mujeres y sus alarmantes cifras de feminicidios”, el Ministerio de Cultura (MINC) auspicia el V Encuentro Internacional de Mujeres por la Cultura, “en la ruta de las Mariposas”, que dio inicio este miércoles 22, en el Auditorio Juan Bosch de la Biblioteca Nacional Pedro Henríquez Ureña.

El evento, organizado por la dirección de Formación y Capacitación del MINC, se extenderá hasta el 24 de noviembre en la Sala Aída Cartagena Portalatín de la misma biblioteca, ubicada en la Plaza de la Cultura, y clausura el sábado 25 en el marco del Festival Hermanas Mirabal en Villa Tapia.

Durante la apertura, y en representación del ministro Pedro Vergés, el viceministro de Patrimonio Cultural, Federico Henríquez Grateaux, manifestó que la mujer hoy en día juega un papel muy importante en la cultura de una nación. Le acompañaron en la mesa de honor Romina Bianchini y Susana Salerno de la Red Internacional de Mujeres, y las miembros del Comité de género del Minc, Altagracia Fernández y Rosa Elena Rodríguez.



Participantes en el V Encuentro Internacional de Mujeres por la Cultura, “En la ruta de las Mariposas”, junto a los viceministros de Cultura, Carlos Santos y Federico Henríquez Grateaux.

Romina Bianchini, coordinadora general de la Red Internacional Mujeres por la Cultura, mostró su preocupación por el tema de la violencia contra la mujer.

“La violencia contra la mujer es un tema que está pasando con mucha fuerza por nuestros países, sobre todo en Latinoamérica y el Caribe, y es un tema que atañe a toda la sociedad. Es nuestro momento de intervenir juntas y juntos”, puntualizó Bianchini.

El Encuentro Mujeres por la Cultura se realiza por primera vez en Santo Domingo, con la asistencia de representantes

procedentes de Chile, México, Argentina, Ecuador, Colombia, Perú, Uruguay, Brasil, República Dominicana y Haití.

El V Encuentro Internacional de Mujeres x la Cultura, como en sus versiones anteriores (Chile 2013, México 2014, Ecuador 2015 y Argentina 2016), permite reflexionar sobre nuestros quehaceres cotidianos en el campo cultural y la significación de las mujeres ante los desafíos actuales de las sociedades latinas, en donde tejemos realidades y bordamos sueños para, desde el presente, transformar el futuro.

Los participantes de este en-

cuentro, disfrutaron de un contenido audiovisual, donde pudieron observar las labores que realiza la Red Internacional de Mujeres por la Cultura. Además, una representación de Estatuas Vivas de mujeres que marcaron un antes y después en la cultura latinoamericana, como Camila Henríquez Ureña, Alfonsina Storni y Casandra Damirón.

La Fundación del Teatro Popular Danzante presentó la pieza de danza africana “Mujeres de Lucha”, dirigida por la profesora Senia Rodríguez, inspirada en el tema género y la lucha de las mujeres por sus derechos.

Entre las actividades que se realizarán como parte de la agenda, se destacan conferencias, talleres, exhibiciones, salidas de campo, mesas de trabajo, en donde cada instancia contará con metodologías específicas, que le serán oportunamente informadas en los sitios del Ministerio de Cultura de la República Dominicana (Miculturard en Facebook, Twitter, Instagram y Youtube), y en el portal y redes sociales de la Red Mujeres por la Cultura.

La Red Internacional de Mujeres por la Cultura tiene como objetivo principal visibilizar y reconocer el rol de la mujer en el desarrollo cultural, incidiendo en la incorporación transversal del enfoque de género en las agendas de las políticas públicas de cultura.

Además, propone generar un espacio y tiempo de convivencia e inmersión, de análisis y debate, intercambio de experiencias, saberes y procesos socioculturales, individuales y comunitarios, gubernamentales, manifestos, desde diversas perspectivas y abordajes para el empoderamiento de las mujeres latinoamericanas de cara a lograr la equidad de oportunidades y el ejercicio de sus derechos.

## Pedro Vergés asegura Festival Hermanas Mirabal fortalece programa de descentralización cultural que ejecuta el MINC

El Ministerio de Cultura (MINC) está enfocado en descentralizar los recursos que el Estado invierte en el sector cultural, que consiste en trasladar a las provincias lo que se hace en la capital, pero también recibir en la capital lo mejor de nuestras provincias.

Así lo afirmó el ministro de Cultura, Pedro Vergés, durante el acto inaugural del Festival Hermanas Mirabal, evento que se celebró del 22 al 26 de noviembre en la comunidad de Villa Tapia, de la provincia Hermanas Mirabal, y que contó con el apoyo del MINC.

Se trató de una muestra en la que se puso de manifiesto la riqueza cultural de la región del Cibao. El festival estuvo dedicado a la provincia San Pedro de Macorís y tuvo a México como país invitado de honor.

En la ceremonia que presidió el ministro Vergés, en representación del presidente Danilo Medina, estuvo acompañado, en la mesa de honor, por el presidente del comité organizador del festival, Bautista



El ministro de Cultura, Pedro Vergés, pronuncia las palabras centrales en el acto, en compañía de autoridades de la provincia y miembros del comité organizador del Festival.

Rojas Gómez, y el alcalde de Villa Tapia, José Ernesto Abud, entre otras personalidades de la vida política y cultural del país.

Vergés agregó que lo que propone el Ministerio de Cultura es lograr un camino de ida y vuelta entre las provincias y la capital, “porque de otra manera no tiene verdadero sentido”.

“Me complace mucho mi presencia en este festival, porque observo que es una plataforma excelente para que el programa de descentralización provincial que está ejecutando el MINC se fortalezca extraordinariamente en esta región”, expresó.

En cuanto al Festival Hermanas Mirabal, destacó el avance al-

canzado en su organización y dijo que este ya forma parte de las políticas del Ministerio de Cultura.

Mientras que Bautista Rojas Gómez, presidente del comité organizador del festival, expresó que el objetivo del evento es preservar, fomentar y promover todas las iniciativas artísticas, expresiones y valores culturales de la provincia

Hermanas Mirabal, dentro del Plan Provincial de Desarrollo.

Aplicó que el festival redimensiona el territorio provincial como un destino para el turismo histórico, a través de la Casa Museo Hermanas Mirabal y la Ruta de los Murales.

En el acto también habló el alcalde de Villa Tapia, José Ernesto Abud, donde asistieron, además, Danilo Díaz, ministro de Deportes; Cayo Claudio Espinal, viceministro de Creatividad y Participación Popular del MINC; Luis Rafael Yapur, gobernador de la provincia Hermanas Mirabal; Pedro Mota, director del Consejo Estatal del Azúcar; Luis Miguel Piccirillo, gobernador de la Provincia de San Pedro Macorís, la diputada Juana Vicent; el senador Luis René Canaán; Jorge Zorrilla Ozuna, director del Instituto Nacional de Estabilización de Precios (Inespre) y Yineida Fernández, vicepresidenta ejecutiva del festival, entre otras autoridades.



## RECOMENDACIONES

1 DE DIC.

14 DE DIC.

### Qué

### Quién

### Dónde

8:00 p.m.

**"La gran Gala de Navidad, Maridalia en concierto".**

José Antonio Molina dirigirá a la Filarmónica Molina, en el que también participará el coro Koribe.

Plaza España. Entrada Libre

8:30 p.m.

**"Cascanueces 2017".**  
Sábado 16, 8:30 p.m. y domingo 17, 5:00 p.m.

Patronato Dominicano Pro Danza.

Sala Carlos Piantini Teatro nacional Eduardo Brito. Platea RD\$ 1,500 y RD\$ 1,000. Balcón RD\$ 1,000 y RD\$ 800 y RD\$ 500.

### Música

**"Concierto de Navidad: puesta en circulación de sellos postales de los Monumentos Coloniales".**

Jueves 7, diciembre. Lugar: Capilla de los Remedios, Zona Colonial. Hora: 6:00 p.m.

**"Concierto de Navidad: puesta en circulación de sellos postales de los Monumentos Coloniales".**

Viernes 8, diciembre. Lugar: Sala Aida Bonnelly, Teatro Nacional Eduardo Brito. Hora: 6:00 p.m.

**"Stand up Comedy".**

Miércoles 6, diciembre. Lugar: Nao bar & Tapas. Hora: 10:00 p.m. Costo: RD\$200 P/P

**Concierto lírico "Vamos al Portal".**

Producciones JB les invita a este maravilloso concierto donde le estaremos

dando la bienvenida a la navidad, con la voz del barítono Saulo Betances y sus acompañantes. Jueves 14 de diciembre. Lugar: Capilla Nuestra Señora de los Remedios, Zona Colonial. Hora 7:30 p.m. Costo: RD\$300 P/P



**"LA RDCantada"** Manuel Jiménez. Un evento para toda la familia. Viernes 1, diciembre. Lugar: Sala Máximo Avilés Blonda, del Palacio de Bellas Artes. Hora 8:00 P.M. Entrada Platea RD\$1,000.00 Balcón RD\$700.00

### Exposiciones:

**"Asalto culturales"**, un evento para toda la familia. Domingo 3, diciembre. Lugar: Escuela Santo Domingo Savio. Hora: 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

**"Asalto culturales"**, un evento para toda la familia. Domingo 10 de diciembre. Lugar: Escuela de Bellas Artes, Santo Domingo. Hora: 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

**"Asalto culturales"**, un evento para toda la familia. Domingo 17, de diciembre. Lugar: La Barquita. Hora: 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

**"Puesta en circulación sellos de los Monumentos Coloniales".** Jueves 7, diciembre. Lugar: Museo de las Casas Reales, Zona Colonial de Santo Domingo. Hora: 11:30 a.m.



**"Expo- Cultura Regional: Encuentro Navideño", evento cultura para el disfrute de toda la familia. Viernes 1, diciembre. Lugar: Parque Amado Franco Bidó, provincia Valverde de Mao. Hora: 6:30 p.m.**

**"Exposición Fotográfica", homenaje a los tripulantes cubanos y dominicanos.**

Como parte de la celebración del 80 Aniversario del Vuelo Panamericano de 1937. Lunes 4 al viernes 08 de diciembre. Lugar: salón de la Biblioteca Nacional Pedro Henríquez Ureña. Hora: 8:00 a.m. a 9:00 p.m. Abierto al público.

**Obra Teatral: "Espectáculo Don Chufai"**

**y Cucusa".** Un evento para toda la familia. Sábado 9 y domingo 10 de diciembre. Lugar: Sala Máximo Avilés Blonda, del Palacio de Bellas Artes. Hora: sábado 7:00 P.M. /Domingo 5:00 P.M. Entrada Platea RD\$500.00 / Balcón RD\$300.00

### Danza:

**"Navidad Espectacular",** un espectáculo de danza para el disfrute de toda la familia. Miércoles 13, diciembre. Lugar: Lobby Renaissance Hotel & Casino. Hora: 7:00 p.m.

### Cine:

**"Santo Domingo OutFest 2017",** Del 30 de noviembre al 10 de diciembre.

Cinemateca Dominicana, proyectará durante estos 11 días, 77 producciones cinematográficas de 26 países. La cartelera con la participación de 26 países y 77 producciones cinematográficas que incluyen cortos, documentales y largometrajes.

### Taller:

**"Tertulia artística".** Miércoles 6, diciembre. Lugar: Bar del Teatro Nacional Eduardo Brito. Hora: 6:30 p.m.



**No somos responsables de cancelaciones de último minuto.**

## EN GRÁFICAS "EL MERENGUE SEGÚN MATEO"

